

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет агротехнологій та природокористкування
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (силабус) освітнього компонента

Ділова іноземна мова


(обов'язковий)


Реалізується в межах освітньої програми **Захист і карантин рослин 1 курс**

за спеціальністю **202 Захист і карантин рослин**

на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Суми – 2021

Розробник:  Тамаркіна О.Л., доцент кафедри іноземних мов

| | |
|--|--|
| Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов | Протокол від 17.06.2021р. № 21 |
| | Завідувач кафедри  Клочкова Т.І. |

Погоджено:

Гарант освітньої програми

Декан факультету агротехнологій та природокористування

Рецензія на робочу програму (додається) надана

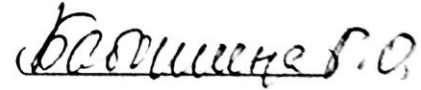
член проектної групи

Методист відділу якості освіти,

ліцензування та акредитації



(підпис)



(ПБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 28.06 2021 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

| Навчальний рік, в якому вносяться зміни | Номер додатку до робочої програми з описом змін | Зміни розглянуто і схвалено | | |
|---|---|---|-------------------|---------------------------|
| | | Дата та номер протоколу засідання кафедри | Завідувач кафедри | Гарант освітньої програми |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

| | | | | | | | |
|----|--|--|--------|-----------|--------|-------------------|--------|
| 1 | Назва ОК | Ділова іноземна мова | | | | | |
| 2 | Факультет/кафедра | Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов | | | | | |
| 3 | Статус ОК | Обов'язковий | | | | | |
| 4 | Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК | ОП «Захист і карантин рослин» за спеціальністю 202 Захист і карантин рослин | | | | | |
| 5 | ОК може бути запропонований для | - | | | | | |
| 6 | Рівень НРК | НРК – 7 рівень | | | | | |
| 7 | Семестр та тривалість вивчення | 1 семестр (1-15 тиждень) | | | | | |
| 8 | Кількість кредитів ЄКТС | 5 кредитів | | | | | |
| | | Контактна робота(заняття) | | | | Самостійна робота | |
| | | Лекційні | | Практичні | | | |
| | | денна | заочна | денна | заочна | денна | заочна |
| | | - | | 60 | | 90 | |
| 10 | Мова навчання | Англійська та українська | | | | | |
| 11 | Викладач/Координатор освітнього компонента | Тамаркіна Ольга Леонідівна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – середа, 13.00 – 14.15 (гол. корпус, ауд. 301) | | | | | |
| 11 | Контактна інформація | olgatam74@gmail.com | | | | | |

| | | |
|----|--|--|
| .1 | | |
| 12 | Загальний опис освітнього компонента | ОК «Ділова іноземна мова» передбачає професійно-орієнтований характер, розглядається як складовий елемент освіти та є невід'ємною частиною формування фахівця міжнародного рівня, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою у ділових колах, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних. |
| 13 | Мета освітнього компонента | Метою ОК «Ділова іноземна мова» є формування у студента-магістра загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іншомовні джерела. |
| 14 | Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП | ОК базується на знаннях англійської мови на рівні B1-B2. |
| 15 | Політика академічної доброчесності | <p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Ділова іноземна мова» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної</p> |

| | | |
|----|---------------------|--|
| | | <p>роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи;</p> <p>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p> |
| 16 | Посилання на MOODLE | https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4136 |

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

| Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен... | Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК | | | Як оцінюється ДРН |
|--|--|------------------|-------------------|-------------------|
| | ПРН ₃ | ПРН ₆ | ПРН ₁₇ | |
| ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях ділової та професійної сфер, проводити інтерв'ю, ділові зустрічі, переговори і презентації | + | | | Презентація |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| <p><i>ДРН 2: Читання</i></p> <p>розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел на ділову, міжнародну та професійно орієнтовану тематику, анотувати та реферувати фахові тексти</p> | | | + | <p>Письмовий переклад та анотація фахового тексту</p> <p>Письмовий іспит</p> |
| <p><i>ДРН 3: Письмо</i></p> <p>писати деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з діловою, особистою та професійною діяльністю.</p> | | + | | <p>Резюме, презентація</p> |
| <p><i>ДРН 4: Граматика</i></p> <p>використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та професійній сферах</p> | + | | | <p>Лексико-граматичний тест</p> <p>Письмовий іспит</p> |
| <p><i>ДРН 5: Уміння вчитися</i></p> <p>орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах</p> | + | | + | <p>Презентація</p> <p>Письмовий іспит</p> |

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМОПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

| Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми | Розподіл в межах загального бюджету часу | | | | | | Рекомендована література |
|--|--|--------|-------|--------|-------------------|--------|--------------------------|
| | Аудиторна робота | | | | Самостійна робота | | |
| | Лк | | П.з | | | | |
| | денна | заочна | денна | заочна | денна | заочна | |
| Тема 1. Люди і компанії. Види компаній. Структура компанії. <i>Читання:</i> People and Companies <i>Грамматика:</i> Іменник. | | | 4 | | 6 | | 1, 2, 3 |
| Тема 2. Характеристика підприємства <i>Читання:</i> The importance of ecological farming <i>Грамматика:</i> Дієслово. Часові форми активного стану. | | | 4 | | 6 | | 1, 3 |
| Тема 3. Читання автентичних матеріалів фахового спрямування. Анотація. Складання анотації фахового тексту. | | | 4 | | 6 | | 4 |
| Тема 4. Працевлаштування. Резюме. Рекомендаційний лист. <i>Читання:</i> How to write CV. <i>Грамматика:</i> Пасивний стан дієслів. | | | 4 | | 6 | | 1, 3, 11 |

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|---------|
| Тема 5. Працевлаштування. Співбесіда. <i>Читання:</i> Jobinterview. <i>Грамматика:</i> Модальні дієслова та їх еквіваленти. | | | 4 | | 6 | | 1, 2, 3 |
| Тема 6. Читання автентичних матеріалів фахового спрямування. Реферування. Поняття реферату. Відмінність між рефератом та анотацією. Вимоги до написання реферату | | | 4 | | 6 | | 4 |
| Тема 7. Ділова телефонна розмова. Телефонний етикет. Ситуативні діалоги. <i>Читання:</i> Telephonetips. <i>Грамматика:</i> Узгодження часів. | | | 4 | | 6 | | 1, 14 |
| Тема 8. Ділове листування. Вимоги до написання ділових листів. <i>Читання:</i> Letters. <i>Грамматика:</i> Інфінітив. Форми інфінітиву. | | | 4 | | 6 | | 1, 3 |
| Тема 9. Структура ділового листа. Види ділових листів. <i>Читання:</i> The parts of aformalletter. <i>Грамматика:</i> Конструкції з інфінітивом. | | | 4 | | 6 | | 1, 3 |
| Тема 10. Читання, анотування та реферування фахового тексту. <i>Грамматика:</i> Герундій. Форми герундія. | | | 4 | | 6 | | 4 |
| Тема 11. Переговори. Договір купівлі-продажу. Діалог | | | 4 | | 6 | | 1, 3 |

| | | | | | | |
|---|--|--|-----------|--|-----------|------|
| <p>“Signing a Contract”.</p> <p><i>Читання:</i> Skills of negotiating.</p> <p><i>Граматика:</i> Інфінітив чи герундій?</p> | | | | | | |
| <p>Тема 12. Ділові зустрічі. Спілкування на робочому місці. <i>Читання:</i> Communication skills.</p> <p><i>Граматика:</i> Складнопідрядні речення.</p> | | | 4 | | 6 | 2, 3 |
| <p>Тема 13. Реклама. Види реклами. Вимоги до ефективної реклами. Презентація продукції. <i>Читання:</i> Advertising and viral marketing.</p> <p><i>Граматика:</i> Займенники (кількісні, неозначені)</p> | | | 4 | | 6 | 1, 3 |
| <p>Тема 14. Здоров'я та безпека. <i>Читання:</i> A guide to office health and safety: your rights and responsibilities.</p> <p><i>Граматика:</i> Ступені порівняння прикметників.</p> | | | 4 | | 6 | 2, 3 |
| <p>Тема 15. Читання та реферування фахових текстів.</p> | | | 4 | | 6 | 4 |
| Всього | | | 60 | | 90 | |

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

| ДРН | Методи викладання | Кількість годин | Методи навчання | Кількість годин |
|-------|--|-----------------|--|-----------------|
| ДРН 1 | Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, групова робота, презентація | 12 | Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. | 16 |
| ДРН 2 | Усний та письмовий переклад, анотування та реферування тексту. | 12 | Письмовий переклад, складання словника фахових термінів, написання анотації. | 18 |
| ДРН 3 | Складання резюме, рекламного оголошення, написання листа | 12 | Написання резюме, виготовлення візитівки. | 18 |
| ДРН 4 | Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, заповнення пропусків) | 12 | Виконання тренувальних граматичних вправ. | 18 |
| ДРН 5 | Метод проектів, творчі завдання, презентація | 12 | Пошук інформації | 20 |
| | Всього: | 60 | | 90 |

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

| № | Методи сумативного оцінювання | Бали / Вага у загальній оцінці | Дата складання |
|---|--|--------------------------------|----------------|
| 1 | Резюме | 10 / 10 % | 5 тиждень |
| 2 | Лексико-граматичний тест | 15 / 15% | 8 тиждень |
| 3 | Письмовий переклад та анотація фахового тексту | 15 / 15% | 12 тиждень |
| 4 | Презентація | 20 / 20 % | 14 тиждень |
| 5 | Письмовий іспит | 30 / 30% | 15 тиждень |

5.2.2. Критерії оцінювання

| Компонент | Незадовільно | Задовільно | Добре | Відмінно |
|--------------------------|--|--|--|---|
| Резюме | <6 Вимоги щодо завдання не виконано | 6-7 Більшість вимог до складання резюме виконано, але окремі складові відсутні або недостатньо розкриті | 8-9 Структура, зміст та оформлення в основному відповідають вимогам до складання резюме, проте допущено незначні помилки. | 10 Структура, зміст та оформлення повністю відповідають вимогам до складання резюме. |
| Лексико-граматичний тест | <9 <60% правильних відповідей | 9-11 60-74% правильних відповідей | 12-14 75-89% правильних відповідей | 15 90-100% правильних відповідей |

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| | | | | |
| Письмовий переклад та анотація фахового тексту | <9 Вимоги щодо завдання не виконано | 9-11 Недостатнє розуміння тексту, допущено неточності, грубі помилки | 12-14 Повне розуміння тексту, допущено кілька несуттєвих помилок у перекладі та анотації | 15 Повне розуміння тексту, точний переклад, анотація відповідає усім вимогам. |
| Презентація | <12 Вимоги щодо завдання не виконано | 12-15 Більшість вимог виконано, але окремі складові відсутні або недостатньо розкриті | 16-18 Виконано усі вимоги завдання | 19-20 Виконано усі вимоги завдання, продемонстровано креативність. |
| Письмовий іспит | <18 <60% правильних відповідей | 18-21 60-74% правильних відповідей | 22-26 75-89% правильних відповідей | 27-30 90-100% правильних відповідей |

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

| № | Елементи формативного оцінювання | Дата |
|---|--|----------|
| 1 | Лексичний тест зі зворотнім зв'язком від | щомісяця |

| | | |
|---|--|------------------------------|
| | викладача | |
| 2 | Граматичний тест зі зворотнім зв'язком від викладача | щомісяця |
| 3 | Усні презентація (дискусії, обговорення) | щотижня |
| 4 | Самооцінювання та взаємооцінювання. | наприкінці тематичного блоку |
| 5 | Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача) | щотижня |

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1.1. Основні джерела

1. Байдак Л.І., Тамаркіна О.Л. Збірник текстів для читання за фахом для студентів спеціальності 101 «Екологія» ОС Магістр. – Суми: «Сумський національний аграрний університет», 2020. – с.52.

2. Байдак Л.І. Business English: навчальний посібник з англійської мови для магістрів факультету харчових технологій. / Л.І. Байдак – Суми: «Сумський національний аграрний університет», 2016. – 70 с.

6.1.2.Методичне забезпечення

3. Українсько - англійський словник з ділової англійської мови для студентів – магістрів факультету агротехнологій та природокористування / О.Л.Тамаркіна. – Суми: «Сумський національний аграрний університет», 2021. – 36 с.

4. Чирва А.С. Англійська мова. Business English for economists Методична розробка для студентів 4-5х курсів факультету економіки та менеджменту. – Суми: СНАУ, 2016. – 130 с.

6.1.3.Інші джерела

5. Kelly Roberts Weibel, Betty Schramper Azar. Test Bank for Understanding & Using English Grammar (5th Edition). – Pearson Education ESL, 2016. – 270 p.

6. Marjorie Fuchs, Margaret Bonner, Miriam Westheimer. Focuson Grammar 3 with EOR (5th Edition). – Pearson Education ESL, 2016. – 528 p.

6.2.Додаткові джерела

7. <http://www.bath.ac.uk>

8. <http://www.bbc.co.uk/>

9. <http://www.cf.ac.uk>

10. <https://englex.ru/how-to-write-a-cv/>

11. <http://www.en.wikipedia.org>

12. <http://www.europa.eu.int>

13. <https://enguide.ua/ua/magazine/frazy-dlya-telefonnogo-razgovora-na-angliyskom-yazyke>